

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 34

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

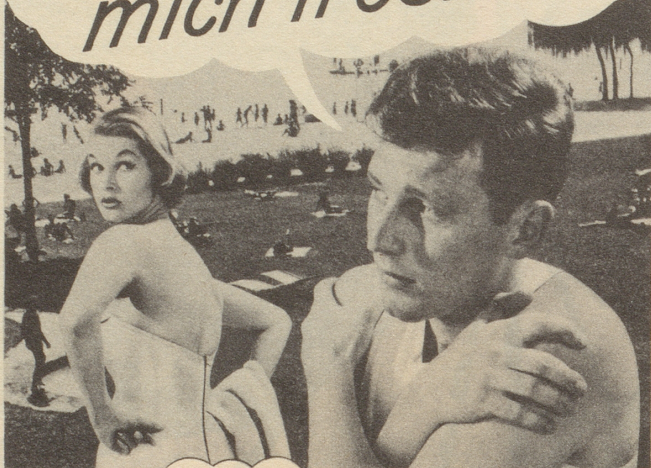
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Nicht das Wetter macht mich frösteln...



Und das nennt sich «Ferien im sonnigen Tessin». Sobald ich in ihre Nähe komme, so sinkt das Thermometer um mindestens 10 Grad.



Kein Wunder, dass alle die Strandschönheiten Dich meiden, Peter. Dein unreiner Atem ist es, der sie abstösst. Dein Zahnarzt könnte Dir bestimmt raten.

Was Peter erfuhr!

Schon einmaliges Zähnebürsten mit Colgate verleiht Ihnen für den ganzen Tag einen reinen frischen Atem, denn der aktive Schaum dieser Zahnpasta dringt auch in die verborgenen Ritzen der Zähne ein und zerstört sofort jene Bakterien, welche schlechten Atem verursachen!



SPÄTER — dank Colgate:

Dabei bildet Colgate mit Gardol schon nach einmaligem Zähnebürsten um jeden Zahn einen unsichtbaren, schützenden Schild, welcher den ganzen Tag hindurch den Zahnzerfall bekämpft!



Gestiegen ist das Thermometer! Was Colgate nützt, das weiss jetzt Peter.



Schon einmaliges Zähnebürsten mit  
**COLGATE ZAHNPASTA mit GARDOL\***  
zerstört sofort schlechten Atem,  
schützt die Zähne den ganzen Tag!

Weisse Zähne  
frischer Atem  
Colgate  
Zahnpasta!

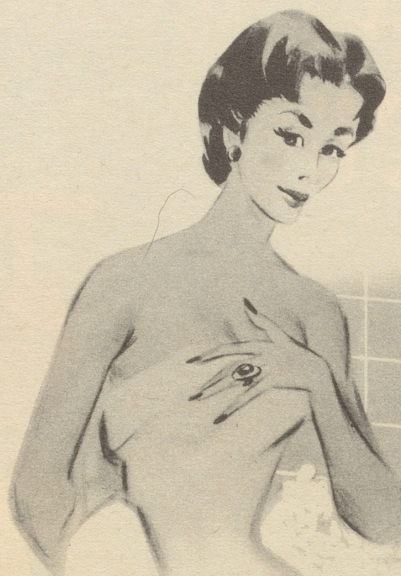


Spartube Fr. 2.85  
Normaltube Fr. 1.75

\*Wie Gardol wirkt: Colgate Zahnpasta mit Gardol bildet um jeden Zahn einen unsichtbaren, schützenden Schild, welcher während des ganzen Tages den Zahnzerfall bekämpft und sich weder abspülen noch sonstwie entfernen lässt.

Colgate-Palmolive AG, Zürich

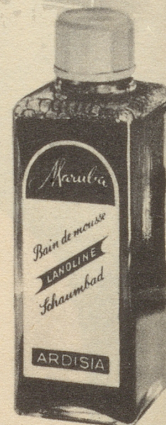
...herrlich das  
neue Maruba  
**Lanolin**  
**Schaumbad!**



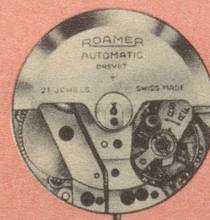
MARUBA-Schaumbäder sind für die gepflegte Frau längst ein Begriff. MARUBA hat nun für diejenigen, welche eine trockene und spröde Haut haben, eine Überraschung: das neue MARUBA-Schaumbad „Ardisia“ mit Lanolin Spezial. Sie werden begeistert sein, denn das Maruba-Lanolin-Schaumbad ist eine vollständige Schönheitsbehandlung, welche die Haut nährt, geschmeidig macht und köstlich parfümiert.

Neu: **Maruba Schaumbad**  
**Ardisia mit Lanolin Spezial**

NEU: Für trockene Haut: MARUBA-Ardisia, Flc. zu Fr. — 85 (für 2 Bäder): Fr. 4.05; Fr. 7.45; Fr. 16.60; Fr. 28.90 (ca. 120 Bäder) + Lux. Für normale und fette Haut: MARUBA Fichten (auch mit Chlorophyll), Lavande, Rose, Eau de Cologne: Flacon zu Fr. — 70; Fr. 3.45; Fr. 6.30; 14.40; Fr. 24.75 + Lux. MARUBA Qualitätsprodukte sind in allen Fachgeschäften erhältlich.



Der moderne Mensch wählt  
**ROAMER-ROTOPOWER**



**RW**  
**ROAMER**  
Automatic  
ROTOPOWER

21 Rubis, unzerbrechliche Feder,  
überdurchschnittlich lange Gang-  
reserve, hohe Präzision  
Chromstahl Fr. 129.-  
Goldplaque Fr. 145.-

Roamer millionenfach bewährt

Bezugsquellennachweis  
ROAMER WATCH CO. S.A., Solothurn

In der Schweiz in über 400 Fach-  
geschäften erhältlich





Man würde sich um sie schlagen

... so wundervoll ist sie!

Die täglich steigende Zahl Ihrer Anhänger zeugt von ihrem Erfolg.

Kein Wunder: ihre gediegene, feine und reizende Art stempelt Marianne zur

**Cigarette  
des  
Tages**



**marianne**



**Zum naturreinen Tabak - den naturreinen Filter!**  
Diese Grundforderung erfüllt der **Neo-Filter JOB** der Cigarette **MARIANNE**. Er ist biologisch rein, da er aus natürlichen, chemisch nicht verwandelten Zellfasern besteht und frei von Bindemitteln ist. Der Neo-Filter **JOB** bietet daher alle hygienischen Vorzüge, die vom Raucher mit Recht verlangt werden.

Maryland mit Filter und Korkmundstück 20 St. Fr. 1.-

*so leicht!*



# Die Zeit der Walliser Tomaten ist da!

Lasst uns jetzt Tomaten essen, die leuchtendroten, saftigen Früchte aus dem sonnigen Wallis. Tomaten sind ja eine ganz besonders beliebte «Gesundheits-Speise». Verschiedene ihrer Zubereitungsarten sind ausserdem ausgesprochene Delikatessen! Probieren Sie unsere 6 Vorschläge durch — welcher ist der beste?

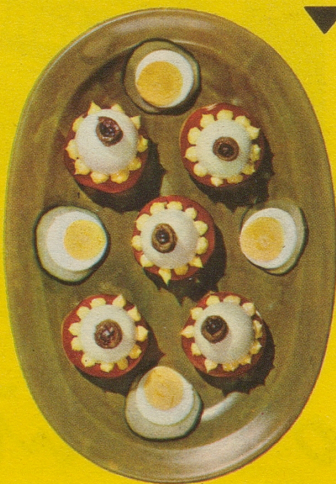


## RATATOUILLE

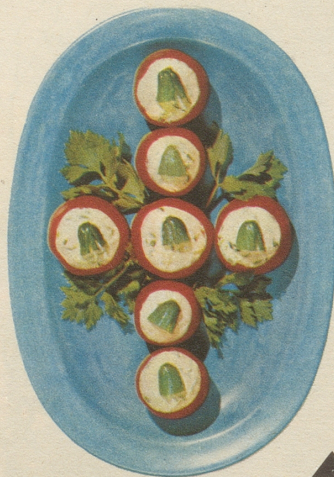
1 kg Tomaten in heisses Wasser legen, schälen und in Scheiben schneiden, mit geschälten, würfelig geschnittenen Zucchettis, Auberginen, wenig Peperoni in heissem Oel anbraten. Mit Knoblauch, Rosmarin, Majoran, Salz würzen, zugedeckt weichdünsten. Unterdessen tiefgekühlten Fisch im Sud weichziehen lassen, zerpfücken und zusammen mit 2-3 Essl. Thomy-Senf unter das Gericht mischen.

## EIER A LA BELLE TOMATE

Schöne, mittelgrosse Tomaten aushöhlen, zur Hälfte mit Thomy-Mayonnaise füllen. In jede Tomate ein hartgesottenes Ei stellen. Mit einem Mayonnaiseestern garnieren und entweder ein gerolltes Sardellenfilet oder ein halbes Cornichon obenaufsetzen. Kann als Hors'-d'œuvre oder als Beigabe zu Kartoffelsalat oder Gschwellten serviert werden.

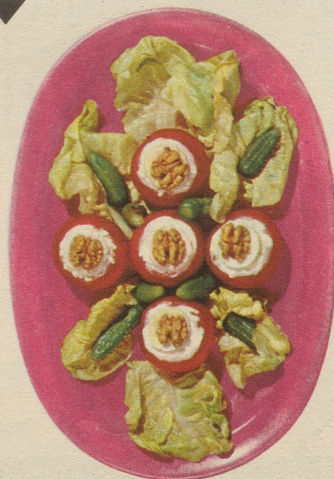


Thomi & Franck AG Basel



## SENF-QUARK-TOMATEN

Schönen Tomaten einen Deckel wegschneiden und sie aushöhlen. Füllung: 100 g Rahmquark mit wenig Milch, 2-3 Esslöffel Thomy-Senf, wenig gehackter Zwiebel, Küchenkräutern, Cornichons gut vermischen. In die Tomaten einfüllen, hübsch garnieren.



## MISSISSIPPI-TOMATEN

Grosse, schöne Tomaten halbieren und aushöhlen. Mit folgendem Salat füllen: Wenig Gurke und Sellerie, 1 Apfel, 1 Banane in kleine Würfel schneiden. Knapp eine Handvoll Nusskerne, wenig geraffelten Meerrettich, Zitronensaft und viel Thomy-Mayonnaise darunterziehen. Die gefüllten Tomaten mit schönen Salatblättern garnieren.



## PIZZA DI NAPOLI (tipo Thomy)

Aus Brotteig (Hefeteig) 10 cm grosse, 1/2 cm dicke Scheiben ausstechen. Mit dünnen Schinkenscheiben belegen und reichlich mit Thomy-Senf bestreichen, evtl. mit einer Schicht Spinat belegen. Mit Tomatenscheiben bedecken und mit Salz, Rosmarin etc. würzen. Mit Parmesan (Sbrinz) bestreuen und evtl. mit Oliven- oder Cornichonscheiben garnieren. Auf einem gefetteten Blech in gut heissem Ofen 20 Minuten backen. Mit Salat servieren. (Statt kleinen, kann man auch eine grosse Pizza machen)

## TOMATEN-EIERSALAT

Tomaten in Scheiben schneiden, mit Thomy-Senf bestreichen und abwechselungsweise mit Eierscheiben auf eine Platte anordnen. Mit einer pikanten Salatsauce (viel Kräuter, Schnittlauch) übergiessen und mit grünem Salat garnieren.



**Thomy**  
der so feine  
Sachen macht !